

Nota edytorska

Śmiertelni bogowie. Rzecz o demokracji i o dyktaturze to ostatnia przedwojenna książka Mieczysława Szerera. Wydana tuż przed wybuchem II wojny światowej w 1939 roku nakładem Towarzystwa Wydawniczego „Rój” do tej pory nie doczekała się wznowienia. Obecną edycję oparto na tym pierwszym wydaniu. Zachowano wszystkie charakterystyczne cechy stylu i składni autora, w tym liczne podkreślenia, które zapisano pogrubionym krojem czcionki. Uwspółcześniono jedynie interpunkcję i pisownię niektórych słów. Oryginalna wersja książki nie zawiera odnośników do cytowanej literatury. Nieraz autor nie podaje nawet nazwiska osoby, której dzieło cytuje i – najprawdopodobniej – sam tłumaczy. Niemniej tam, gdzie było to możliwe, informacje te uzupełniono w przypisach, w których podano także funkcjonujące w obiegu polskie tłumaczenia – z epoki, jeśli takowe wówczas istniały, lub późniejsze. Format przypisów dostosowano do wymogów serii wydawniczej. Fragmenty Pisma Świętego pochodzą z Biblii w tłumaczeniu Jakuba Wujka, ponieważ z tego przekładu korzystał sam autor. Wszystkie objaśnienia, z wyjątkiem tych opisanych formułą „(przyp. autora)”, zostały przygotowane przez redaktora niniejszego wydania. Jeśli w toku swojego wywodu autor wyjaśnia znaczenie występujących zwrotów obcojęzycznych, nie umieszczano dodatkowych komentarzy. Do publikacji dołączono także bibliografię dzieł Mieczysława Szerera.

Do powstania tej książki przyczyniło się wiele osób, którym chciałbym złożyć tu podziękowania. Przede wszystkim pragnę podziękować Bartłomiejowi Blesznowskiemu, bez którego ta książka z pewnością nie ujrzałaby światła dziennego, za stały doping i cierpliwość w trakcie przygotowywania tej edycji, a prof. Marciniowi Królowi za okazane zaufanie. Dziękuję także wnikliwym czytelnikom pierwszych wersji wstępu, poza wymienionym tu już Bartłomiejem Blesznowskim, mam na myśli redaktorów Tomasza Sawczuka i Piotra Kieżuna, którzy znaleźli czas na lekturę i pomogli mi tekst ulepszyć. Dziękuję również prof. Andrzejowi Friszke za udostępnienie wojennej fotografii Mieczysława Szerera oraz za szereg cennych uwag. Podziękowania kieruję także do recenzenta tomu, jednego z biografów Mieczysława Szerera, dra Przemysława Marcina Żukowskiego, którego wnikliwe komentarze uczyniły to opracowanie przystępniejszym dla wielu czytelników. Marii Więckowskiej i Bartoszowi Piłatowi dziękuję za konsultację niektórych przypisów, Elżbiecie Błuszkowskiej za korektę, a Kai Kojder-Demskiej za wspaniałą opiekę wydawniczą. Rzecz jasna za wszelkie ewentualne błędy lub potknięcia odpowiadam samodzielnie. Last but not least, chciałbym także podziękować mojej żonie, Karolinie Szymaniak, za wspólne rozmowy, pomoc w poszukiwaniach ukrytych cytatów i nieustanne wsparcie, jakiego udzielała mi na każdym etapie pracy nad tą książką.